

Porównanie tłumaczeń Estery 4:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wówczas Estera odpowiedziała Hatakowi i poleciła mu iść do Mordochaja:
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Wówczas Estera odesłała go z powrotem z taką wiadomością:
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I Estera odpowiedziała Hatakowi i poleciła mu iść do Mardocheusza:
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I rzekła Estera do Atacha, wskazując przezeń do Mardocheusza:
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Która mu odpowiedziała i kazała, żeby powiedział Mardocheuszowi:
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Estera odpowiedziała Hatakowi, polecając mu iść do Mardocheusza:
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Odpowiedziała Estera Hatachowi i skierowała go do Mordochaja z takimi słowami:
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	A Estera odpowiedziała Hatakowi i kazała mu iść do Mordochaja:
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Na to rzekła ona do Achratajosa: „Idź do Mardocheusza i powiedz:
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Estera rozkazała Hatakowi przekazać [jeszcze raz] następujące słowa Mardocheuszowi:
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	А Естера сказала до Ахратея: Піди до Мардохея і скажи що:
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Jednak Estera ponownie dała Hatachowi ustne zlecenie dla Mardechaja:
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Wtedy Estera rzekła do Hatacha i nakazała mu co do Mardocheusza: